

استفاده از مدل‌های مجازی سه‌بعدی رایانه‌ای در بازسازی نیایشگاه ساسانی بندیان در گز

دکتر کمال الدین نیکنامی و زهرا میراثه

گروه باستان‌شناسی دانشگاه تهران، گروه باستان‌شناسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد درفول

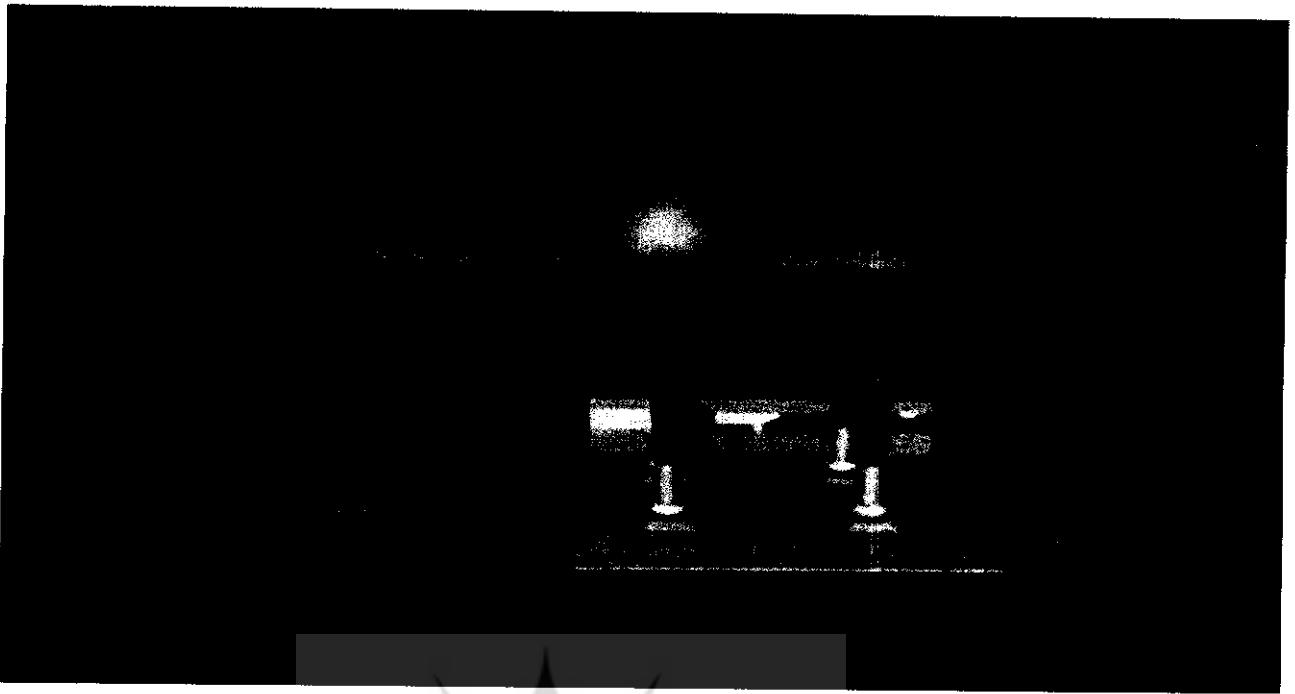
چکیده

استفاده از مدل‌های مجازی سه‌بعدی برای بازسازی آثار باستان‌شناسخانه، رهیافت جدیدی در حوزه مطالعات بنیادین باستان‌شناسخانه و بخصوص در حوزه مطالعات مدیریت منابع باستان‌شناسخانه است که پس از توسعه روز افزون کاربردهای رایانه در باستان‌شناسی، پا به عرصه وجود گذاشته است. این نوع بازسازی‌های مجازی، که با منطق، قواعد و اصول واقعیت‌های مجازی پشتیبانی می‌گردد افق‌های جدیدی را با قلمروهای گسترده در مقوله‌هایی مانند تحلیل‌های باستان‌شناسخانه، برنامه‌های حفاظتی و مرمتی، آموزش‌های تخصصی و عمومی باستان‌شناسی و فعالیت‌های نظیر آن گشوده است. مقاله حاضر بعضی از توان‌های این سیستم مطالعاتی و کاربردی را در یک مطالعه موردنی-نیایشگاه ساسانی بندیان در گز-مورد بحث قرار داده، و مدل بازسازی شده نیایشگاه مذکور را ارائه نموده است.

واژه‌های کلیدی: واقعیت مجازی، مدل‌های سه‌بعدی مجازی، مستندسازی، بندیان در گز.

مقدمه

مدل‌های بازسازی سه‌بعدی و تکنیک‌های مجسم‌سازی واقعیت‌های مجازی اهمیت ویژه‌ای را در عرصه مطالعات باستان‌شناسی به خود اختصاص داده و نظر باستان‌شناسان بسیاری را بخصوص آنهایی که در زمینه‌های مختلف بازسازی‌های فرایندهای باستان‌شناسخانه فعالیت می‌کنند به خود جلب کرده است. مهم‌ترین حیطه‌های مطالعاتی این گونه تکنیک که در ادبیات باستان‌شناسی امروزی می‌توان از آنها سراغ گرفت عبارتند از:



تصویر ۱. تصویر مجازی نیایشگاه بندیان در گز از دوره ساسانی

Pl.1. Virtual Reconstruction of a Sassanian Shrine in Bandian, Daregaz.

توانایی از ترکیب تکنیک تجسمی با ابزار مدیریت و هدایت داده‌های باستان‌شناختی حاصل می‌گردد (Forte and Beltrami 2000). توانایی تشریحی یک مدل بازسازی تجسمی به اصولی بستگی دارد که رعایت آنها از طرف تهیه کنندگان آن کاملاً الزامی است. اصول مذکور به طور خلاصه عبارتند از:

(اول) بازسازی باید در یک مسیر مشخص و از پیش تعیین شده و برای داده‌های در دسترس صورت گیرد. در این حالت مدل تهیه شده قابلیت برگشت‌پذیری و واکنش‌پذیری دارد و یا به زبان ساده رابطه بین عناصر مرتبط قابل ارزیابی است.

(دوم) مدل بازسازی باید بخشی از یک هدف تحقیق و یا جواب یک مسأله تحقیقی باشد. نیازی به گفتن نیست که جواب یک مسأله تحقیقی در واقع در ارتباط بین تئوری و عمل نهفته است. مدل‌های مجازی که بر این اساس ساخته می‌شوند، باید خصوصیاتی نظربر قابلیت انعطاف، توانایی تهیه مجدد و قابلیت ارتباط با علاقه‌مندان را داشته باشند (Gillings 1999: 250).

(سوم) مدل بازسازی مجازی با رعایت عوامل فوق موفق به تهیه قرینه‌سازی (Recontextualisation) از مدارک باستان‌شناختی مورد نظر می‌گردد. مدل مذکور در تهیه قرینه باید طوری عمل نماید که ارزیابی و مقایسه بین مفهوم اصلی و قرینه در هر مرحله امکان‌پذیر گردد.

(چهارم) بازسازی مجازی سه‌بعدی از پدیده‌های باستان‌شناختی و کاربرد تفسیری آن باید در مجموعه طراحی مدل مجازی صورت پذیرد. زیرا میان تکنیک‌های کامپیوتوری مدل‌های سه‌بعدی و

شده که میزان واقع‌گرایی آنها به کیفیت و کمیت داده‌های موجود باستان‌شناختی بستگی دارند. روند اندیشه مذکور از زمان ارائه آن تاکنون مبتنی بر ملاحظاتی است که در آن داده‌های باستان‌شناختی در مجموعه‌ای از تئوری‌ها و تکنیک‌های تجسمی به صورت یک سیستم واحد در می‌آیند که اصطلاحاً به آن (VR: Virtual Reality) اطلاق می‌شود. تجسم واقعیت یا واقعیت مجازی در این سیستم نه تنها دارای چهارچوب روش‌شناختی برای به کارگیری تکنیک‌های گوناگون تجسمی است، بلکه تلاش وسیعی تیز برای یافتن معانی صحیح برای این گونه فعالیت‌ها و چگونگی ایجاد رابطه بین سیستم‌های واقعی و مجازی صورت می‌پذیرد. نتیجه نهایی رابطه بین واقعیت و مدل مجازی تنها تولید یک تصویر انفعالي از واقعیت نیست بلکه ایجاد مدل مجازی فعلی است که به صورت واقعی باستان‌شناسان را در انجام تحقیقات، بازسازی و تحلیل‌های باستان‌شناختی یاری می‌کند (Gillings 2000; Gillings 1999; Goodrick and Gillings 2000).

بنابراین تعریف جامعی که تاکنون از VR (واقعیت مجازی) ارائه شده در برگیرنده همه فرایندهای روش‌شناختی است که کاربرد آن را توجیه می‌کند. در این گونه تعاریف رویکرد بازسازی مجازی عبارت است از ترسیم کمیت انتزاعی هر داده باستان‌شناختی، به صورت نمایش گرافیکی (نمایش هندسی فضایی) و یا نمایش عددی کلان از اندیشه‌های علمی و نتایج حاصله از آن، که درک پیچیدگی‌های آن را آسان‌تر می‌کند. نکته مهم این است که بازسازی مجازی یک تکنیک ساده صرفاً نمایشی نیست بلکه یک ابزار کاملاً تشریحی است و این

اندیشه استنباط معنی از مدل سه بعدی، تفاوت های اساسی وجود دارد. یک ایده اساسی در این مورد ایجاد رابطه و اتحاد میان دو رویکرد فوق الذکر است که با کمک استانداردهای مدل سازی VR صورت می گیرد (Earl and Wheatley 2001:8).

مقاله حاضر در مورد به کارگیری بعضی مدل های 3D و تکنیک های تجسمی در نیاپسگاه بندهایان، یکی از آثار منحصر به فرد مکشوفه سال های اخیر از دوره ساسانی است و هدف آن ارائه رهیافتی جدید در حوزه مدیریت منابع باستان شناختی و همچنین مطالعات بنیادین باستان شناختی است. مدیریت منابع باستان شناختی سیستمی نوین در باستان شناسی است که متنضم اندیشه های علمی در سازماندهی تحقیقات، شناسایی، حفظ و مرمت آثار، مردمی کردن باستان شناسی، و درک روابط متقابل باستان شناختی با نهادهای فرهنگی و اجتماعی جامعه است. یکی از اندیشه های این سیستم که پیشرفت قابل توجهی نیز یافته است در ارتباط با تکنیک های مستندسازی مدارک باستان شناختی - به خصوص آثار و مدارکی با ارزش های ویژه که احتمال نابودی آنها بیشتر است - می باشد.

در اولین مرحله از این تحقیق بنای نیاپسگاه بندهایان طی فرایندهای زیر مورد تحقیق و ارزیابی قرار گرفت: ۱- تحلیل و اندازه گیری؛ ۲- ترسیم؛ ۳- مستندسازی تصویری؛ ۴- موقعیت دهنگرافیکی؛ ۵- مدل سازی سه بعدی با 3D MAX؛ و ۶- انتقال مدل های AutoCad و 3D به فرمت نمایش مجازی.

فرایند عملیاتی این پروژه منجر به بازسازی و تولید یک مدل مجازی سه بعدی، از ساختار بنای نیاپسگاه مذکور شد. این بازسازی در فهم ساختار معماری بنا کمک فراوانی می کند. در این مرحله مدل طراحی شده باید با وضوح بالایی تهیی می گردد، که در آن نور، صحت رویه ها و جزئیات تزئینات و جزئیات سایر باقت ها به دقت تعیین می شوند (برای جزئیات تکنیک ن. ک. Gottarelli 1995، Kantner 2000؛ Lucet 2000)، ذکر این نکته در اینجا ضروری است که مستندسازی گرافیکی دو بعدی به صورت سانسی می تواند تا حدودی در نمایش اشیاء سه بعدی به کار برده شود. بازسازی سه بعدی نیاز فوق العاده زیادی به داده های متنوع و اندازه گیری های فراوانی دارد. بنابراین در این مرحله ابتدا پلان های اولیه با مقیاس های معین در AutoCAD تهیی شوند (برای استفاده از AutoCAD در باستان شناسی ن. ک. Giorgi 1996 and Buzzanca 1996).

در مرحله بعدی برای ارزیابی فایل های CAD فرمت های مجازی آنها به نرم افزارهای 3D MAX و Premier منتقل شدن. نتایجی که از این انتقال حاصل شد عبارتست از: ۱- انتقال مدل های CAD و 3D MAX باعث ایجاد فایل های واکنش پذیری شد که به راحتی قابل استفاده در Web هستند. کدهای اصلی عملیاتی قابلیت برگشت پذیری و قابلیت ارزیابی دارند؛ ۲- کدهای مذکور که برای

طراحی رویه های گوناگون طراحی شدند، نامگذاری شده و هر کدام از آنها اجزایی از ساختار معماری را نشان می دهند. به طوری که بازشناسی اجزاء معماری مانند، ستون، دیوار، نقوش و غیره به راحتی از همدیگر تفکیک پذیر و قابل اجرای دوباره هستند؛ ۳- مدل مجازی تهیی شده با دستور العمل ها و کدهای ویژه این امکان را برای ما ایجاد کرد که بتوانیم در هر مرحله از آنالیز تغییرات مورد نظر را در آن ایجاد نماییم.

داده های مطالعاتی و روش های عملیاتی

محوطه موردنظر «بندهایان»، در دو کیلومتری شمال غرب شهرستان درگز، در میان کوه های هزار مسجد و الله اکبر واقع شده است. این محوطه از بقایای سه تپه کوچک که به فاصله کمی از یکدیگر قرار گرفته اند، تشکیل شده است. تپه میانی در سال ۱۳۶۹ تسطیح گردید و دیگر عنوان تپه به آن اطلاق نمی شود. این تپه براساس اطلاعات به دست آمده و با توجه به عکس های هوایی، ارتفاعی برابر با دو تپه ۲/۵ متر است و بربایه بررسی ها، آثاری از دوره تاریخی (پارت و ساسانی) را در بر دارند.

اولین فصل کاوش این محوطه در سال ۱۳۷۳ توسط مهدی رهبر باستان شناس سازمان میراث فرهنگی کشور به انجام رسید. گمانه زنی به منظور شناخت لایه های تمدنی مشخص نمود که این محوطه از هزاره پنجم قبل از میلاد تا دوره تاریخی مسکون بوده است.

لایه های مربوط به دوره تاریخی، سه مرحله را نشان می دهند. اما ظاهراً لایه دوم به جهت ساخت و ساز های انجام شده و اجرای گجری های بی نظیر، نسبت به لایه های دیگر دارای اهمیت بیشتری بوده است. تا سال ۱۳۷۸ از مجموعه ساخت و ساز های مربوط به لایه دوم، فقط بنای نیاپسگاه آن که شامل، یک تالار بزرگ ستون دار، اتاق نگهداری نذورات، آتشکده، اتاق استودان و نیز یک ایوان و فضای دایره شکل است، کاوش شده بود (رهبر ۱۳۷۶؛ ۱۳۷۸). فضاهای یادشده در مستطیلی به طول و عرض ۲۰×۲۱ متر جایگزین شده بودند. قرار گرفتن فضاهای چهارگوش به همراه فضای دایره شکل در یک مستطیل، در معماری این دوره (ساسانیان) بی سابقه است. جهت بنا نسبت به شمال ۴۰ درجه انحراف دارد. این مسئله ای است که در بیشتر بنای های دوره اشکانی و ساسانی رعایت می شده است. بنا بر اظهارات کاوشگر، این نیاپسگاه جزوی از یک «دستکرت» بوده است. ذکر این نکته ضروری است که اصطلاح «دستکرت - دستگرد» دارای چند معنا و مفهوم است:

در مانیکان «دستکرت» قطعه زمینی است که از سوی بندگان، زراعت و آباد می شود. بعدها «دستکرت» به املاک دارای کاخ و دز و دیوارهای استوار گفته می شد که به اشراف و بزرگان، به ویژه شاهنشاه تعلق داشت (لوسکایا، ۱۳۷۷: ۲۹۰-۲۸۷).

است. براساس توضیحات کاوشگر، این سکوها دور تا دور راهرو مورد نظر با ارتفاع حدود ۵۵ سانتیمتر قرار داشتند. وجود سکو در قسمت جنوبی، سر راه ورودی به ایوان F، کمی نامنوس به نظر رسید؛ به همین دلیل تنها سکوهای بخش شمالی، غربی و شرقی راهرو بازسازی شدند.

(H)

اتاق طویلی در سمت شرق ایوان وجود دارد. کاوشگر احتمال می‌دهد که این مکان محلی برای استراحت موبدان، قبل یا بعد از انجام مراسم است (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۲۱). در نقشه ارائه شده توسط کاوشگر این بناء، این اتاق در قسمت جنوب فاقد دیوار بوده است. البته احتمال دارد در این مکان اتاق احداث شده باشد. ولی با توجه به اظهارات حفار، شواهدی دال بر وجود اتاق پیدا نشده است. در مشابه‌سازی فرضی، این قسمت همانند دیوار تالار ستون دار، نشان داده شده است.

آتشکده

در غرب تالار ستون دار و راهرو C آتشکده کوچکی قرار دارد. بنا به اظهارات کاوشگر این آتشکده یک بنای چهارتاقی بوده است (رهبر، همان: ۳۱۸). نقشه‌ای که کاوشگر از آن ارائه نموده، یک چهارتاقی ناقص را نشان می‌دهد که ایجاد گندب بر روی آن عملأً غیره ممکن بوده است. به همین دلیل برای اینکه این مجموعه مانند سایر آتشکده‌های ساسانی به صورت یک مربع کامل بازسازی شده، و ایجاد گندب بر روی آن به آسانی صورت پذیرد، مجبور شدیم تغییرات کوچکی در آن ایجاد نماییم. باستان‌شناس کاوشگر این بنا به واسطه شواهد موجود، ارتفاع طاق‌ها را بین ۱/۶۰ متر تا ۱/۸۰ متر تخمین زده است. با توجه به اینکه ارتفاع ۱/۶۰ برای افراد متوسط القامت کوتاه است، به همین دلیل ارتفاع طاق‌ها ۱۸۰ سانتیمتر در نظر گرفته شد. همان طور که قبلاً اشاره شد اکثر طاق‌های دوره ساسانی به صورت نیم دایره ساخته شده‌اند. ولی در این ساختمان چون ارتفاع قوس طاق نسبت به طول آن کم است، می‌توان گفت که این طاق شباهت زیادی با طاق‌های دوره ساسانی ندارد.

در اطراف دیوارها سکوهایی تعییه شده است، محقق در گزارش‌های چاپ شده تنها به ارتفاع یکی از آنها اشاره نموده و ابعاد تقریبی دیگر سکوها، طی مذاکرات حضوری معین شدند. به طور کلی، آتشکده‌های زمان ساسانی چهارتاقی‌های گندبدار بودند و پلان این نیایشگاه نیز تا حدودی از این شکل تبعیت می‌کند. به منظور مشابه‌سازی فرضی گندبد چهارتاقی بندیان سعی شد از شیوه گندبد زنی آتشکده فیروزآباد تقلید شود. در این بنا (فیروزآباد) گندبد با استفاده از سکنج‌های مخروطی تشکیل می‌شد که از هر کنج بالا اورده شده تا دایره‌ای ایجاد گردد، و از آن پس، خود دایره به تدریج بسته می‌شد، و

مصالح ساختمانی غالب این بنا چینه است. اما در مواردی از خشت‌هایی به ابعاد $40 \times 40 \times 40$ سانتیمتر استفاده شده است. بعد از اینکه ساختمان به پایان رسیده، بر روی سطح چینه‌ای یک لایه نازک و طریف کاهمگل قرار داده‌اند و سپس در جاهایی که نیاز بوده است گچبری‌ها را بر روی کاهمگل اجرا کرده‌اند. به منظور کفسازی تالار از گچ نیم کوب همراه با نخاله استفاده شده است. ضخامت این کف بیشتر از هفت تا ده سانتیمتر نیست (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۲۲).

تالار ستون دار نیایشگاه بندیان

تالار ستون دار با ابعاد $45 \times 45 \times 25 \times 10$ ، یکی از مهم‌ترین اجزاء معماری این بناء شمار می‌آید. این تالار در شرق مجموعه قرار دارد. ورودی اصلی و عمومی که سرتاسر عرض تالار را در جهت شرق در بر می‌گیرد، کاملاً باز است. سقف تالار بر روی چهار ستون گچی استوار بوده است (تصویر ۲). بر روی دیوارهای این تالار آثاری از گچبری باقی‌مانده است که مضامین مختلفی دارد. ارتفاع باقی‌مانده از این تالار بیش از یک متر نبوده و کاوشگر این بنا با توجه به قطر ستون‌ها و متعلقات آنها، ارتفاع این محل را چهار متر تخمین زده است. از آنجا که نظر بخصوصی در مورد ارتفاع کل ساختمان ارائه ننموده است (رهبر، ۱۳۷۹: گفتگوی حضوری) و با توجه به ارتفاع ذکر شده در مورد تالار، ارتفاع دیوارهای کل ساختمان در این بازسازی چهار متر محاسبه شد. همان طور که گفته شد، ارتفاع باقی‌مانده از این بنا بیش از یک متر نبوده است و از میزان ارتفاع ورودی‌های بنا اطلاعی در دست نیست. در موقع بازسازی با توجه به گفته‌های کاشف بنا مبنی بر اینکه، ارتفاع طاق‌های آتشکده حداقل بیش از ۱۸۰ سانتیمتر نبوده است (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۱۹)، ارتفاع ورودی‌های نیز به همین مقدار محاسبه شد. این بیش فرض در مورد ورودی‌های بنا نیز به کار گرفته شد.

(B): محل نگهداری نذورات و مواسلات

این اتاق در قسمت غرب تالار ستون دار قرار دارد. ورودی تالار براساس شیوه معماری ساسانی با طاق هلالی نشان داده شده و ارتفاع ورودی‌ها ۱۸۰ سانتیمتر محاسبه شده است. همان‌طور که قبلاً ذکر شد، ارتفاع به دست آمده از دیوارهای این بنا حدود یک متر است و شواهدی دال بر وجود پنجره در این بنا به چشم نمی‌خورد (رهبر، گفتگوی حضوری) ولی به این دلیل که، عدم وجود پنجره در این اتاق، آن را بسیار تاریک می‌نمود در دیوار پنجره‌ای تعییه گردید، فرم پنجره، از پنجره‌هایی با طاق‌های شانه‌ای تعییه گردید، فرم (۱۳۶۶) در بازسازی بنایی چون فیروزآباد استفاده کرده بود، الهام گرفته شد.

(C): راهرو

این قسمت همانند راهرویی، تالار ستون دار را به آتشکده متصل می‌نماید. تنها ویژگی این راهرو وجود سکوهایی در کنار دیوارها



فضای مدور (برشنوم گاه)

در جنوب راهرو C، در کوچکی وجود دارد که احتمالاً ورودی اختصاصی آتشکده بوده است، که به ایوان F مربوط می‌شود.^۱ سمت غرب ایوان درگاهی به عرض ۹۰ سانتیمتر، ایوان را به فضایی دایره شکل با قطر ۵/۳۰ متر مرتبط می‌نماید (رهبر، همان: ۳۲۱).

رهبر، عنوان برشنوم گاه^۲ را به این فضا اطلاق می‌نماید همچنین ذکر می‌نماید که به واسطه کاربرد این محل، به احتمال زیاد این قسمت فاقد سقف بوده است (رهبر، همان: ۳۲۱). برای ایجاد فضای منبیور ابتدا یک مکعب ساخته شد و سپس استوانهای با قطر ۵/۳۰ متر فضای مدور ایجاد گردید. پس از اینکه این حجم در قسمت موردنظر قرار گرفته، استوانه از مکعب کم شده و فضای مدور برشنوم گاه ایجاد گردید. با توجه به اظهارات کاوشگر در قسمت‌های خارجی این بناء، آثار تزیینی مانند طاق نما، که از اختصاصات هنر معماری عصر ساسانی است به دست نیامده است. با توجه به شناخت ما از تزیینات بناهای ساسانی و با توجه به تزیینات پله‌ای شکلی که بر روی بام اکثر بناهای عصر ساسانی مانند فرم بازسازی‌های منار شهر گور، تخت سلیمان، ایوان کسری، فیروزآباد، سروستان و غیره وجود داشته‌ند، در بازسازی نمای خارجی بنديان از این روش، با ساده‌ترین شکل، و بدون هرگونه تزیین اضافه، استفاده شده، ولی ابعاد اشکال هندسی پله‌ای شکل، براساس ابعاد خود بنا محاسبه و حجم‌پردازی گردید.

انتقال از برنامه "AutoCAD" به "3D MAX"

نرم‌افزار "AutoCAD" قابلیت اجرای بعضی اعمال گرافیکی را ندارد و قرار دادن نقوش گچبری بر روی دیوارها و دادن بعد به آنها عملای امکان‌پذیر نیست. به همین جهت در این پروژه احتیاج به نرم‌افزاری بود که هم بتواند ماهیت مصالح ساختمانی به کار رفته در نیایشگاه مانند کاھل و گچ را نشان دهد و هم قادر به ایجاد بعد در تصاویر مربوط به نقوش گچبری تالار ستون‌دار، در محل‌های موردنظر باشد و همچنین با استفاده از ویزگی‌هایی مانند نورپردازی، دوربین و تکنیک‌های نظایر آن، بتوان یک کلیپ از قسمت‌های مختلف نیایشگاه به وجود آورد. به همین منظور یکی از برنامه‌هایی که قابلیت انجام این اعمال را تواناً دارا می‌باشد نرم افزار "3D MAX" است.

مشابه‌سازی ستون در برنامه "3D MAX" (تصویر ۴)

از ستون‌های تالار، تنها پایه ستون، شالی ستون و مقداری از بدن A ستون (رهبر، ۱۲: ۱۳۷۶)، باقی مانده است. شالی ستون شاجاعی شکل و پایه ستون از سه مکعب گچی تشکیل شده که از پایین به بالا از ابعاد آن کاسته می‌شود (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۱۷). با توجه به اینکه مقدار کمی از ارتقای ستون‌ها باقی مانده است، از نوع سرسوتون‌ها اطلاعی

روی اتاق چهار گوش قرار می‌گرفت (هرمان، ۱۳۷۳: ۹۳). این شیوه گنبدسازی در بناهایی چون تخت سلیمان و قصر شیرین نیز قابل مشاهده است. گنبد با توجه به فرم گنبدهای دوره ساسانی که اکثراً به فرم یک نیم کره بودند، با استفاده از یک نیم کره توخالی ایجاد می‌شد و سپس بر روی گوشواره‌ها قرار می‌گرفت. در گریو اکثر گنبدهای ساسانی پنجره‌های کوچکی به عنوان نورگیر وجود دارد. در این گنبد نیز با توجه به گنبد فیروزآباد پنجره‌های کوچکی در دو ضلع شرقی و غربی گریو گنبد تعییه گردیدند.

در میان آتشکده بنديان همچنین، یک آتشدان وجود دارد. آتشدان از سه قسمت تشکیل شده است. بخش زیرین به صورت سه پله مکعب شکل ساخته شده و ساقه آن نیز به شکل پرده جمع شده در آمده است. قسمت بالای آتشدان از سه مکعب که از پایین به بالا بزرگ‌تر می‌شوند ساخته شده‌اند (رهبر، همان: ۳۱۹).

برای بازسازی این آتشدان یک حجم مطابق با ابعاد آتشدان ساخته شد. سپس برای بر جستگی‌های روی آتشدان، یک نیمه استوانه تعریف گردید، این حجم با زاویه مناسب چرخش داده شده به درستی روی حجم اولیه قرار گردید. تعداد این بر جستگی‌ها بر روی بدن آتشدان ۴۲ عدد است. که به همان نسبت نیز در بازسازی اعمال گردید. به جهت ایجاد فرورفتگی وسط آتشدان یک حجم مطابق با ابعاد آن ساخته شد و در محل موردنظر قرار گرفت و سپس فرورفتگی موردنظر ایجاد گردید. پس از آن برای ایجاد حلقه دور این فرورفتگی یک دایره به صورت حجمی به یک استوانه تبدیل شد. سپس استوانه‌ای دیگر که قطر آن حدود ۲ سانتیمتر از اولی کوچک‌تر بود به همین ترتیب به وجود آمد و در وسط آن قرار گرفت. بعد از آن استوانه دومی از اولی کم شد تا یک حلقه به وجود آید و در انتهای در محل موردنظر نصب شد.

اتاق استودان (تصویر ۳)

در سمت شمال آتشکده دری وجود دارد که به اطاقی به مساحت ۵/۱۵ × ۵/۴۰ × ۲/۴۰ سانتیمتر راه پیدا می‌کند. کاوشگر معتقد است از این اتاق به عنوان استودان استفاده می‌شده است (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۲۰). عقیده عموم مردم بر این است که در دوره ساسانی، جسد مردگان را برای تجزیه و تلاشی به حیوانات و پرندگان وحشی و اموی گذاشتند و سپس فقط استخوان‌های باقی‌مانده را در طاقچه‌ها یا فرورفتگی‌هایی به نام استودان قرار می‌دادند که در صخره‌ها ایجاد شده بودند (تروپلمن، ۱۳۷۳: ۲۹).

بهدلیل نبود استخوان در داخل استودان‌ها (ن. ک. رهبر، همان) و حضور استودان در کنار آتشکده، به نظر می‌رسد جای تحقیق و تفحص بیشتری در این زمینه وجود داشته باشد. مشابه‌سازی این استودان‌ها همانند آتشدان، با استفاده از طرح‌های بازسازی، که توسط (مرادی ۱۳۷۶) ارائه شده، انجام گردید.

در دست نیست، ولی کاوشگر از وجود تکه‌هایی از گچ شبیه شالی ستون در اطراف محوطه خبر می‌دهد (رهبر، گفتگوی حضوری). در بازسازی، حجمی همانند پایه ستون در روی ستون قرار داده شد و بر روی آن مکعبی به ابعاد مکعب وسطی پایه ستون طراحی گردید تا برای توازن وزن الوارهای سقف کمک مؤثری داشته باشد.

در مورد دیوارهای کاهگلی بنا، باید گفت تصویر مناسبی که بتواند حالت کاهگل را الفا نماید، در کتابخانه مواد نرم‌افزار مذکور موجود نبود. به همین جهت تصویر موردنظر نیز از یکی از پروژه‌های موجود در اینترنت (www.com. 2001) اقتباس شد.

همان طور که قبل ذکر شد، در گردآوردن تالار نقش برجسته‌هایی از گچ وجود دارد، که متأسفانه آسیب زیادی دیده‌اند و قسمت بالای آنها کلاً از بین رفته است. کاوشگر ارتفاع این نقوش را از کف تالار ۰/۷۰ - ۰/۶۰ متر عتوان نموده و ارتفاع خود نقوش را یک متر محاسبه کرده است (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۲۳). در بازسازی برای ایجاد این نقوش بر روی دیوارها ابتدا صفحه‌هایی به ابعاد طول و عرض عکس‌های مذبور، ایجاد گردید و در محل‌های موردنظر بر روی دیوارها نصب شد. در این قسمت ارتفاع نقوش برجسته از سطح زمین ۰/۶۵ متر و ارتفاع نقش‌ها در بلندترین قسمت ۰/۷۰ متر محاسبه گردید. تصاویر نقوش برجسته از تصاویر یکی از مقالات کاوشگر بنا انتخاب شد (Rahbar 1998) و بر روی محل‌های موردنظر قرار گرفت، منتهی این تصاویر دارای زوایدی بودند که باید اصلاح می‌شدند. علاوه بر این، در بعضی از قسمت‌ها، یک نقش برجسته، از چند تصویر که در کنار هم قرار می‌گرفتند تشکیل می‌یافت که ابتدا باید سایه و روش‌های محل‌های اتصال تصاویر منفرد، در نرم‌افزار "Photoshop" اصلاح می‌شدند. به عنوان نمونه، تعداد عکس‌های دیوار جنوبی، ۸ عدد بود که باید در کنار هم قرار می‌گرفتند. بدین طریق که ابتدا قسمت زاید عکس‌ها حذف شد و هر کدام به صورت مجزا و با پسوند مشخصی، ذخیره شدند. پس از آن با ایجاد یک پرونده جدید و برای تشکیل یک تصویر واحد، عکس‌های معرفد ویرایش شده در کنار هم قرار داده شدند. تصاویر مذکور به عنوان یک تصویر نقطه‌ای، با کمک ابزار "Material" در برنامه "3D MAX" بر روی محل موردنظر قرار گرفتند. از این روند برای بازسازی بقیه تصاویر نیز استفاده شد. به دلیل این که از نقش برجسته‌ای که بر روی دیوار غربی، کنار ورودی تالار ستون دار به راهروی C، تصویر و یا طرحی در دست نبود، در این قسمت از ماده گچ برای نشان دادن حضور نقش برجسته گچی استفاده شد. در حد فاصل میان دو ورودی اتاق B و C دیواری وجود دارد که بر روی آن نقش برجسته‌ای ایجاد شده است آنچه از این نقشه برجسته باقی‌مانده چند بوته زنبق و نیم تنه زنی است که ظرف آبی به دست دارد. کاوشگر، این شخصیت را «آناهیتی» معرفی نموده است (رهبر، همان: ۳۲۴). نقشی که در میان بوته‌های زنبق و آناهیتا قرار داشتند نابود شده‌اند با وجود این بقایای نقوش به صورت تجربی بازسازی شده و در محل آن قرار داده شدند. علاوه بر این در قسمت محراب، سه صحنه گچبری وجود دارد این نقوش به ترتیب عبارتند از:

(الف) شخصیتی که لباس رزم پوشیده به طور چهار زانو روی فرشی نشسته است؛ ب) فردی که دهانه اسپی را در دست دارد،

مشابه سازی سقف نیایشگاه بندیان

سقف تالار و سایر قسمت‌های بنا به جز آتشکده، که دارای سقف گنبدی شکل است و نیز سقف برشنوم گاه با توجه به نظر کاوشگر (رهبر، ۱۳۷۸: ۳۲۱) به صورت تجربی مسطح در نظر گرفته شد. به دلیل ابعاد بزرگ تالار، از الوارهایی با قطر ۰/۴۰ متر استفاده شده که بر روی دیوارها و ستون‌ها قرار گرفتند. برای پر نمودن فضای خالی بین الوارهای از احجامی به عنوان نی، با قطر ۰/۰۶ متر، در میان آنها قرار داده شد برای نشان دادن سطح صاف در پشت بام نیز یک مکعب مستطیل ساخته شده و بر روی بام بنا قرار داده شد.

نسبت دادن مواد به موضوعات

پس از اتمام این مرحله، و ساخت تمامی جزئیات بنا، ارتباط دادن مواد به موضوعات ساخته شده از اولویت خاصی برخوردار بود. بسیاری از کارهای خارق العاده برنامه "3D MAX" در ویرایشگر مواد انجام می‌شود. یک ماده عبارت از ویژگی خاصی است که به سطح یک موضوع نسبت داده می‌شود. کلید کار با مواد در برنامه "3D MAX" پنجره ویرایشگر مواد (Material Editor) است. از طریق این پنجره محاوره می‌توان مواد مختلف را به وجود آورد و آنها را تحت تغییر و تحول قرار داد و نهایتاً به موضوعات موردنظر نسبت داد. تمام تصاویر استفاده شده در این پروژه از تصاویر نقطه‌ای (Bitmap) هستند. یک تصویر نقطه‌ای، عبارت از تصویری است که، توسط اسکنر یا عملیات محاسباتی رایانه به وجود آمده و توسط واحدهای سلول نمایش (Pixels) بر روی صفحه تصویر نمایان می‌گردد (پیترسون، ۱۳۷۹: ۳۹۵). براساس گزارش کاوشگر، برای پوشش دیوارهای این بنا، به استثنای دیوار تالار ستون دار، که دارای پوشش گچی است، از کاهگل استفاده شده است. به منظور نمایش پوشش گچ دیوارهای تالار ستون دار، از تصویر نقطه‌ای گچ موجود در کتابخانه مواد موجود در برنامه استفاده گردید. اما این تصویر در نمای نزدیک، چشم انداز مناسبی نداشت، و مواد رنگی موجود در آن به نحو ناخواهی‌اندی جلب توجه می‌نمودند و برای استفاده مطلوب از آن، باید ویرایش می‌شدند. عمل ویرایش در برنامه "Photoshop" انجام شد. بدین صورت که تصویر اصلی به میزان زیادی محو شد تا قابل استفاده شود. آتشدان و استودان‌ها نیز دارای پوشش گچی هستند، برای نشان دادن نوع مواد استفاده شده در آنها نیز از این تصویر اصلاح شده استفاده شد (تصویر ۵).



چشم بیایند، مجبور شدیم درصد روشنایی منابع نوری را اندازی بیش از حد طبیعی افزایش دهیم.

دوربین و متحرک سازی

دوربین عبارت از موضوعی است که قابلیت مشاهده یک صحنه همانند دنیای واقعی را فراهم می‌کند. با استفاده از موضوعات دوربین می‌توان نمای مورد نظر از یک صحنه را مشاهده کرد. در این خصوص، نرمافزار "3D MAX" صحنه را با دو منبع نور پیش فرض روشن می‌نماید. در یک دوربین واقعی، طول لنز یا فاصله کانونی، عبارت از فاصله مرکز لنز تا تصویر تشکیل شده از موضوع بر روی فیلم است. طول لنز عادی یک دوربین برابر با ۵۰ میلیمتر در نظر گرفته می‌شود که معادل با فاصله مربوطه در چشم انسان است. بدین دلیل به لنز ۵۰ میلیمتری لنز عادی نیز گفته می‌شود. میزان بازی لنز دوربین‌ها در این پروژه، بستگی به حرکت و چرخش و دوری و نزدیکی موضوع داشت. در مشابه سازی فرضی نیایشگاه از لنز ۴۳ میلیمتری استفاده بیشتری شد.

هر دوربین از فریم مشخصی تشکیل شده است. در این برنامه مجموعاً ۷۸۵۰ با ۲۴ فریم بر ثانیه تهیه شد. برای تدوین نهایی، فریم‌های موجود، پردازش شده و برای ایجاد متحرک سازی پروژه آماده شدند.

متحرک سازی یا آنیمیشن به صورت کلی چیزی بیش از نمایش متواتی تصاویر ساکن با سرعتی معین برای ایجاد حرکت نیست. برای ایجاد این حالت باید فریم‌های ساکن زیادی را پردازش کرد و آنها را پشت سر هم نمایش داد. با توجه به اینکه در این پژوهش حدوداً از ۳۰۰... ۳۰۰۰ موضوع (Objects) استفاده شده است؛ به طور متوسط سرعت پردازش هر فریم به دلیل حجم و سنگینی کار حدود ۵۰ ثانیه طول می‌کشد و این عمل با تعداد فریم‌های موجود (۷۸۵۰)، به زمانی بالغ بر ۱۰۹ ساعت، احتیاج داشت که بسیار طولانی است. علاوه بر این مشکلات دیگری نظیر احتمال قطع برق، خرابی سیستم و نتایج آن را نیز باید به این زمان افزود. نتیجه پردازش کلیه فریم‌ها، ایجاد تعداد ۲۸ فایل از نوع "AVI" بود که پیش نیاز برنامه‌های متحرک سازی و تدوین نهایی هستند.

تدوین

در آخرین مرحله، می‌بایست پوشش‌های ساخته شده، تدوین می‌شدند. و با توجه به اینکه نگارنده نسبت به این امر تحری نداشت. اجباراً باید فردی متخصص، تدوین این برنامه را بر عهده می‌گرفت. بر همین اساس فایل‌ها ساخته شده به یک تلوینگر سپرده شد تا تدوین نهایی در این پروژه با استفاده از برنامه "Adobe Premiere" انجام شود. برای ابتداء و انتهای برنامه، یک متن و چند تصویر اضافه شد، تا در آغاز نمایش اطلاعات مختصه در مورد این بنای ساسائی به بینندگان منتقل نماید.

کاوشگر احتمال داده که «تیشرت» خدای باران باشد؛ (ج) در دیوار مقابل محراب نقشی از دو شخصیت ایستاده به تصویر کشیده شده که لباس‌های زربفت به تن دارند هر یک در دست راست چوب‌دستی و در دست چپ آتشدانی دارند. در میان آنها بر روی سه پله، دو ستون مانند وجود دارد و ظاهرآ پرده‌ای که در وسط آن به وسیله روبانی گره خورده و بقیه رویان در اهتزاز است نقش گردیده است؛ (د) در دیوار شرقی محراب نیز شخصیتی با لباس بلند و رسمی در حالی که در دست راست چوب‌دستی که می‌توان آن را به عنوان برسم تلقی نمود در دست دارد. و در دست چپ بخوردنی را گرفته است (رهبر، همان: ۳۲۴-۳۲۵). گچبری دیوار شمالی، آسیب بسیاری دیده است و عکس واضحی از آن در دست نبود، در بازسازی این قسمت از طرح‌های ارائه شده به جای تصاویر استفاده شد. روی بدنه ستون‌ها نیز از ارتفاع یک متری آنها، نقش برجسته‌های زیبای گچی با موتیف‌های گیاهی دیده می‌شوند (رهبر، همان: ۳۱۸-۳۱۷). در بازسازی با استفاده از طرح‌های ارائه شده توسط کاوشگر، ابتدا در نرمافزار "Photoshop" چند کپی از نقش مزبور تهیه گردید و در فایل جداگانه‌ای بر روی هم قرار داده شد و سپس مانند گذشته برای نصب بر روی ستون‌ها از آنها استفاده شد. با توجه به گزارش‌های کاوشگر، در نیایشگاه بندیان، به منظور کفسازی تالار از گچ نیم کوب همراه با نحاله استفاده شده است. ضخامت این کف بیشتر از ۷ تا ۱۰ سانتیمتر نیست (رهبر، همان: ۳۲۲). برای نشان دادن کف تالار، از تصویر نقطه‌ای گچ واقع در کتابخانه مولاد دون ویرایش استفاده گردید. کف سایر قسمت‌های این بنا به دلیل اینکه نسبت به کف تالار دارای ناخالصی بیشتری بود، به نظر می‌رسد دارای رنگ‌های تندتری باشد.

نورپردازی

برای وضوح بیشتر تصاویر مجازی نیایشگاه بندیان از نورپردازی مصنوعی با استفاده از قابلیت‌های برنامه "3D MAX" استفاده شد. نورپردازی علاوه بر افزایش وضوح و شفافیت آثار نمایشی، چشم اندازهای زیبایی نیز در برابر دیدگان تماشاگران قرار می‌دهد. در این نرم افزار به طور کلی پنج منبع نور مختلف پشتیبانی می‌گردد که از آنها می‌توان به منظور روشنایی استفاده نمود. این منابع نور عبارتند از نور همه سویه، تک امتداد، نقطه‌ای هدف‌دار، نقطه‌ای آزاد و محیطی (پیترسون، همان: ۳۰۰). در این پروژه برای هر دوربین از سه منبع نور همه سویه استفاده شد. که دو منبع از آنها در جلوی موضوع قرار می‌گرفتند و یک منبع در پشت آن واقع می‌شد. فاصله و ارتفاع منابع نوری از موضوعات متفاوت بودند. به عنوان مثال، چون داخل بنا تاریک‌تر از قسمت بیرون آن است فاصله منابع نوری و همین طور میزان سایه روشن آنها نیز در دو محیط بیرونی و داخلی بنا با همدیگر متفاوت‌اند. سعی شد نورپردازی هرچه طبیعی‌تر به نظر بیاید، ولی گاهی برای اینکه موضوعات داخل بنا واضح‌تر به

برای تدوین برنامه مشابه‌سازی بنای تاریخی بندیان ابتدا فایل‌های موجود از قسمت‌های مختلف این بنا به دقت مورد بررسی قرار گرفت تا سرعت، رنگ و کادر و مسایل دیگر کنترل شود. سپس یک پوشش "Preview" در حالتی تهیه شد که تمامی آنها بدون هیچ گونه دخالتی کنار هم چیده شده بودند و کاملاً دست نخورده و به صورت متوالی به نمایش در می‌آمدند. در این مرحله با توجه به مدت زمان کل برنامه، یک موسیقی که از نظر ریتم و مدت زمان با کار هماهنگ باشد انتخاب شد. مرحله بعد ویرایش برنامه بود. به صورتی که در هنگام به هم پیوستن آنها تغییر در حرکت دوربین و پرش دیده نشود. در هنگام تدوین برای زیباسازی، تعدادی جلوه‌های تصویری مانند ترانزیشن‌ها و یا موسیقی در ابتدا و یا انتهای برنامه به آن افزوده شد. نتیجه کار تولید فیلمی متحرك از بازسازی نیایشگاه بندیان درگز است با حجمی حدود ۵۷۲ مگابایت و زمان ۵/۳۷ دقیقه، که به آسانی قابل نمایش در همه رایانه‌های شخصی است.

امکان واکنش‌پذیری مدل مجازی در این پروژه از خصوصیات منحصر به فردی است که امکان مطالعات مستقیم داده‌های به کار رفته را در کلیه فرایندهای سیستم مهیا کرده و انتقال و ارتباط داده‌ها را نیز ممکن می‌سازد. تصور ما این است که از توان مدل‌های مجازی مذکور و با توجه به جهت‌گیری تحقیقات می‌توان از آن به شیوه‌های گوناگون سود جست.

سپاسگزاری

مؤلفان این مقاله خود را مدیون همکاری‌ها و راهنمایی‌های محبت‌آمیز آقای مهدی رهبر، باستان‌شناس مسؤول طرح کاوش بندیان می‌دانند. بدون شک به‌غیر از اطلاعات دست اول ایشان، که آن را در اختیار گذاشتند انجام این تحقیق امکان‌پذیر نبود. ما از آقایان سیدرسول سیدین بروجنی و عمار بختیاری فارغ‌التحصیلان کارشناسی ارشد باستان‌شناسی دانشگاه تهران، به خاطر همکاری‌های صمیمانه در اجرای طرح و از آقای وحید عسگری به خاطر تدوین برنامه نمایشی این طرح تشکر می‌نماییم.

نتیجه‌گیری

نتایج فوری‌ای که این تحقیق می‌تواند آنها را در اختیار بگذارد عبارتند از: ۱- معرفی توان‌های سه‌بعدی و کشف روابط ساختاری تصاویر تهیه شده از آثار فرهنگی؛ ۲- معرفی و طراحی ابزارهایی که در اثر تعامل انسان و ماشین باعث سهل شدن و امکان‌پذیر بودن ورود داده‌ها به ماشین و در نتیجه برون داده‌ایی با اعتبار و ارزش‌های دنیای مجازی هستند؛ ۳- معرفی قابلیت نرم افزارهای رایانه‌ای که در طراحی و مجسم‌سازی ساختارهای بزرگ مانند آثار معماری و یا اشیاء کوچک‌تر کاربرد دارند؛ و ۴- بیان ارزش‌های مستندسازی‌های دیجیتالی در باستان‌شناسی. اهداف فوق علاوه بر داشش باستان‌شناسی نیاز مبرمی نیز در زمینه آشنازی و شناخت کاربرد برنامه‌های نرم افزاری مربوط دارند. برون داد این گونه فرایندها علاوه بر این که برنامه‌ریزان را در مقاصد مختلف کمک

پی‌نوشت‌ها

۱. در قسمت ورودی راهرو C به ایوان F یک ایجاد وجود داشت. بدین صورت که، در بخش غربی دیوارها کاملاً کاوش شده بودند، ولی در شرق هیچ دیوار وجود نداشت تا بتوان یک ورودی احداث نمود. بنابراین، با توجه به توضیحات کاوشگر در خصوص کشف یک آلاق کوچک در ایوان F در سال ۱۳۷۹، این آلاق ایجاد شد تا کار ادامه پیدا کند و لی در نمایش بنا این قسمت به دلیل اینکه کاوشگر تا آن زمان گزارش فصل فوق را چاپ نکرده بود نشان داده نشد.

کتابنامه

رهبر، مهدی

۱۳۷۶ «کاوش‌های باستان‌شناسی بندیان درگز»، گزارش‌های باستان‌شناسی، شماره ۱، صص ۹-۳۳

رهبر، مهدی

۱۳۷۸ «معرفی آریان (نیایشگاه) مکشوفه دوره ساسانی در بندیان درگز و برسی مشکلات معماري اين بنا»، مجموعه مقالات دومين كنگره تاريخ معماري و شهرسازی ايران، به کوشش باقر آيت‌الله‌زاده شيرازی، جلد دوم، صص ۳۱۵-۳۲۱.

الف) فارسي
ترومبلمن، لئو

۱۳۷۳ «قبور و آئین تدفین در دوره ساسانی»، ترجمه مولود شادکام، مجله باستان‌شناسی و تاریخ شماره پانزده، صص ۲۲-۳۷.

پیترسون، میشل تد

۱۳۷۹ خود آموز كامل تریدی مکثه ترجمه سیامک ترابی، بندرعباس: انتشارات مزامیر.



لوسکایا، پیگو

۱۳۷۷ شهروهای ایران در روزگار پارتیان و ساسانیان، ترجمه عنایت الله رضا، تهران: انتشارات علمی فرهنگی.

مرادی، زهرا

۱۳۷۶ حفاظت و مرمت آثار و تربیبات گچی نیایشگاه بندیان، پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه هنر اصفهان.

ب) غیرفارسی

- Buzzanca, G., and Giorgi, E.,
1996 Come usare AutoCad e vivere ugualmente felici (L'ennesimo sistema per la raccolta dei dati storico-conservativi). *Archeologia e Calcolatori*, 7: 907-916.
- Earl, G., and Weatley D.,
2001 Virtual Reconstruction and the Interpretive Process: a Case Study from Avebury. In: D. Weatley, G. Earl and S. Poppy, (eds.), *Contemporary Themes in Archaeological Computing*. Oxford: Oxbow, 5-15.
- Forte, M., and Beltrami, R.,
2000 A proposito di virtual archaeology: Disordini, interazioni cognitive e virtualita. Atti del I Workshop nazionale di archaeologia caputazionale- Napoli-Firenze 1999, *Archeologia e Calcolatori* 11: 273-300.
- Gillings, M.,
2000 Plan elevation and virtual worlds: The development of techniques for the routine construction of hyperreal simulations. In: J.A. Barcelo, M. Forte and D. Sander, (eds.), *Virtual Reality in Archaeology*. BAR Int. Series 843: 47-51.
- Gillings, M.,
1999 Engaging place: a framework for the integration and realization of Virtual-Reality Approaches in Archaeology. In: *Archaeology in the Age of Internet*. CAA 97. BAR Int. Series 750: 247-254.
- Gondrick, G., and Gillings, M.,
2000 Constructs, simulations and hyperreal world: the role of Virtual Reality (VR) in archaeological research. In: G. Lock and K. Brown, (eds.), *On the Archaeological Computing*. Oxford: 41-58.
- Gottarelli, A.,
1995 La modellazione tridimensionale del documento archeologico: Livelli descrittivi e processamento digitale. *Archeologia e Calcolatori*, 6: 75-103.
- Kanter, J.,
2000 Realism vs. reality: Creating virtual reconstructions of prehistoric architecture. In: J.A. Barcelo, M. Forte and D. Sander, (eds.), *Virtual Reality in Archaeology*. BAR Int. Series 843:
- Lucet, G.,
2000 Visualization of virtual environments of ancient architecture: The problem of illumination. In: J.A. Barcelo, M. Forte and D. Sander, (eds.), *Virtual Reality in Archaeology*. BAR Int. Series 843: 87-95.
- Rahbar, M.,
1998 Decouvertedun Monument de Poque Sassanide d' Bandian, Dargaz (Nord Khorasan), Fouilles 1994 et al. 1995. *Studia Iranica* 27: 215-260.
- Reilly, R.,
1990 Towards a virtual archaeology. In: K. Lockyear and S. Rahtz, (eds.), *Computer Application in Archaeology*. Oxford: BAR Int. Series 565: 133-139.
- WWW. 2001, Court.lt. Services. Nwu, Edu/ dunhuang/ Merit/ 3d.html.